



ROMÂNIA
JUDEȚUL CONSTANȚA
MUNICIPIUL CONSTANȚA
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂRE

privind aprobarea încheierii Acordului unic de tranzacționare pentru achiziționarea certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră aferente anului 2024, necesare îndeplinirii obligațiilor de mediu de către societatea TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.

Consiliul local al municipiului Constanța întrunit în ședința ordinară din data de

25.09.2025

Având în vedere:

- proiectul de hotărâre nr. 383 / 2025;
- referatul de aprobare al domnului primar Vergil Chițac înregistrat sub nr. 215559 / 23.09.2025, în calitate sa de inițiator;
- raportul de specialitate al societății TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. nr. 4750 / 23.09.2025
- avizul Comisiei de specialitate nr.1 de studii, prognoze economico-sociale, buget, finanțe, administrarea domeniului public și privat al municipiului Constanța;
- avizul Comisiei de specialitate nr.5 pentru administrație publică, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățeanului,

În conformitate cu prevederile:

- Ordonanței de urgență a Guvernului nr.196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările și completările ulterioare;
- Legii nr.24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată,
- Hotărârii Guvernului nr. 780/2006 privind stabilirea schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare:

- HCL nr. 298/2025 privind aprobarea acordării către societatea TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. a compensării pierderilor induse de prestarea serviciului public de transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație neacoperite în tarif, aferent perioadei 01.01-31.12.2024;
- Decizia nr.204/23.09.2025 a administratorilor societății TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. n) și art. 196 alin (1) lit. a) din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se aprobă încheierea Acordului unic de tranzacționare pentru achiziționarea certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră aferente anului 2024, necesare îndeplinirii obligațiilor de mediu de către societatea TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L., între CFP

Commodities Limited cu sediul în Dublin, Irlanda, TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. și Municipiul Constanța, având ca obiect achiziționarea de către TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. a unui număr de 54.747 certificate de emisii de gaze cu efect de seră, conform anexei nr.1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2 Se aprobă Convenția de cesiune a unei creanțe în valoare de 25.000.000 lei încheiată între TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. în calitate de cedent, TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. în calitate de cesionar și Municipiul Constanța în calitate de debitor cedat, conform anexei nr.2 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3 Obligațiile prevăzute în Acordul unic de tranzacționare sunt asumate de către Municipiul Constanța numai în limita sumelor datorate de acesta către societatea TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. potrivit Convenției de cesiune.

Art.4 Se împuternicește Primarul Municipiului Constanța, domnul Vergil Chițac, să semneze Acordul unic de tranzacționare menționat la art. 1 din prezenta hotărâre și Convenția de cesiune menționată la art. 2 din prezenta hotărâre.

Art.5 Compartimentul secretariat, relații consiliul local și administrația publică și fond funciar va comunica prezenta hotărâre Direcției financiare, societății TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L., societății TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L., în vederea ducerii la îndeplinire și Instituției prefectului - județul Constanța, spre știință.

Prezenta hotărâre a fost votată de consilierii locali astfel:

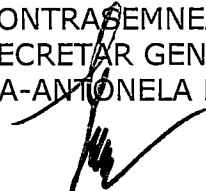
24 pentru, — împotrivă, — abțineri.

La data adoptării sunt în funcție 24 de consilieri din 27 membri.

PREȘEDINTE ȘEDINȚĂ,

MARIUS DUTCOȘ PRĂZARU


CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL,
FULVIA-ANTONELA DINESCU



CONSTANȚA

Nr. 344/24.08.2025

SINGLE TRADE AGREEMENT

Date : [XX] 2025

BETWEEN:**CFP Commodities Limited**

A company incorporated under the laws of Ireland

having its registered office at 1st Floor, 118 Baggot Street Lower, Saint Peter's Dublin, Ireland, D02 AW89 established as a private limited company with Company no. 670121 and VAT number IE3686266AH ("Party A"); and

TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L., A company existing under the laws of Romania, whose registered office is at Str. Aurel Vlaicu nr. 123 Constanta - Romania, with registration number 46549920 ("together with **MUNICIPALITY OF CONSTANTA "Party B")**,").

MUNICIPALITY OF CONSTANTA

Local Public Authority existing under the laws of Romania, whose registered office is at Bulevardul Tomis no. 51, 900725 Constanta - Romania, fiscal code: 4785631 ("**Constanta Municipality**" and, together with **Termocentrale Constanta S.R.L.**, "**Party B**"), who guarantees the payment obligations of Termocentrale Constanta S.R.L. towards Party A.

Together the "Parties" and each a "Party".

The purpose of this Agreement is to confirm the terms and conditions of the carbon credit transaction entered into between the Parties (the "Transaction").

For purposes of this Agreement:

EU Allowance (EUAs), means an allowance defined under Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council of 13 October 2003 establishing a scheme for greenhouse gas emissions allowance trading within the Community and amending Council Directive 96/61/EC, as amended by Directive 2004/101/EC of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004, and as may be

ACORD UNIC DE TRANZACȚIONARE A CERTIFICATELOR DE EMISII

Data: [XX] 2025

ÎNCHEIAT ÎNTRE:**FP Commodities Limited**

societate constituită în conformitate cu legislația Irlandei cu sediul social la: 1st Floor, 118 Baggot Street Lower, Saint Peter's Dublin, Irlanda, D02 AW89, înființată ca societate cu răspundere limitată cu nr. de înregistrare 670121, cod TVA .IE3686266AH ("împreună cu **partea A**") și

TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L., societate înființată și care își desfășoară activitatea în conformitate cu legislația din România, cu sediul social Municipiul Constanța, b-dul Aurel Vlaicu nr. 123, județ Constanța - Romania, cu numărul de înregistrare la Reg. Com. J2022002667135; C.U.I. RO 46549920 ("partea B"),

MUNICIPIUL CONSTANȚA

Autoritate publică locală constituită în conformitate cu legislația României, cu sediul social în Bulevardul Tomis nr. 51, 900725 Constanța - România, cod fiscal: 4785631 („Municipalitatea Constanța” și, împreună cu **TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.**, „**Partea B**”), care garantează obligațiile de plată ale **TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.** față de Partea A.

Denumite în continuare împreună "părțile", respective separate, "parte".

Scopul prezentului acord este confirmarea termenilor și condițiilor tranzacției privind creditele de carbon, încheiată între Părți ("Tranzacția").

În sensul prezentului acord:

Certificate de emisii UE (EUA) se referă la certificatul definit în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unei scheme de comercializare a certificatelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2004/101/CE a Parlamentului European

amended from time to time.

1) Terms of the Transaction:

Delivering Party: CFP Commodities Limited

Receiving Party: Termocentrale Constanta SRL

Allowances: 54,747EUA

Trade Date: [XX] 2025

Payment Dates: As set out below

Delivery Date: 26 September 2025

Allowance Price: [XX.XX] EUR

The Allowance Price shall be the the market price per EUA on the date the Parties conclude the transaction.

Total Trade Consideration (exc. VAT): [XXX] EUR

The Total Trade Consideration shall be the Allowance Price Multiplied by the Allowances)

Settlement :

On the Delivery Date, the Delivering Party shall deliver to the Receiving Party the Allowances. The Delivering Party shall transfer 54,747 EUAs to Receiving Party's Carbon Account

On or before the Payment Dates, the Receiving Party shall pay to the Delivering Party the Payment Amounts as set out below.

For the avoidance of doubt, Termocentrale Constanta SRL and Constanta Municipality both as Party B to this Agreement, shall be jointly and severally liable for all obligations under this Agreement.

Party A (the party providing the certificates) will issue an invoice by the 10th of each month for the installments (Payment Amount) to be paid by Party B (the beneficiary of the certificates) in the respective month.

The invoice will be issued to Termocentrale Constanta SRL

Payment Dates	Payment Amounts
---------------	-----------------

On or before the 25th January 2026	xxx EUR
------------------------------------	---------

și a Consiliului din 27 octombrie 2004, și cu modificările ulterioare.

1) Condițiile tranzacției:

Emitent: CFP Commodities Limited

Destinatar: Termocentrale Constanta SRL

Certificate de emisii: 54.747 EUA

Data tranzacției: [XX] 2025

Date plății: conform celor de mai jos

Data livrării: 26 Septembrie 2025

Prețul certificatului: [XX.XX] EUR

Prețul pe certificat va fi prețul pieței pe EUA la data la care părțile încheie tranzacția.

Contravaloarea totală a tranzacției (fără TVA): [XXX] EUR.

Contravaloarea totală a tranzacției va fi prețul pe certificat înmulțit cu numărul de certificate.

Decontare :

La data livrării, Emitentă va livra Destinatarului certificatele de emisii. Emitentul va transfera 54.747 de certificate EUA în Contul de Carbon al Destinatarului.

La datele de plată prevăzute, sau anterior acestora, Destinatarul plătește Emitentului sumele de plată, conform celor de mai jos.

Pentru evitarea oricărei incertitudini, TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. și Municipality Constanta, ambele în calitate de parte B la prezentul Acord, răspund în solidar pentru toate obligațiile care decurg din prezentul Acord.

Partea A (partea care furnizează certificatele) va emite o factură până la data de 10 a fiecărei luni pentru ratele (suma de plată) care urmează să fie plătite de partea B (beneficiarul certificatelor) în luna respectivă.

Factura va fi emisă către Termocentrale Constanta SRL

Data plății	Suma de plată
-------------	---------------

Cel târziu la data de 25 ianuarie 2026	xxx EUR
--	---------

On or before the 25th February 2026	xxx EUR	Cel târziu la data de 25 februarie 2026	xxx EUR
On or before the 25th March 2026	xxx EUR	Cel târziu la data de 25 martie 2026	xxx EUR
On or before the 25th April 2026	xxx EUR	Până la data de 25 aprilie 2026	xxx EUR
On or before the 25th May 2026	xxx EUR	Până la data de 25 mai 2026	xxx EUR
On or before the 25th June 2026	Xxx EUR	Până la data de 25 iunie 2026	xxx EUR
On or before the 25th July 2026	Xxx EUR	Pana la data de xx iulie 2026	Xxx EUR
On or before the 25th August 2026	xxx EUR	Pana la data de 25 august 2026	Xxx EUR
On or before the 25th September 2026	Xx EUR	Pana la data de 25 septembrie 2026	Xxx EUR
On or before the 25th October 2026	Xx EUR	Pana la data de 25 octombrie 206	Xxx EUR
On or before the 25th November 2026	Xx EUR	Pana la data de 25 noiembrie 2026	Xxx EUR
On or before the 24th December 2026	XX EUR	Pana la data de 24 decembrie 2026	Xxx EUR

Commission Fee

In addition to the Total Trade Consideration, the Receiving Party shall pay to the Delivery Party the sum 558.419,40 EUR (being the product of EUR 10.20 EUR and 54.747 certificates) in twelve equal instalments on the dates and in the amounts as detailed below. For the avoidance of doubt, the Commission Fee shall be in addition to and not constitute a part of the Total Trade Consideration.

Party A (the party providing the certificates) will issue the invoice by the 10th of each month (January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November, December 2026) for the instalment to be paid by Party B (the beneficiary of the certificates) in the respective month.

The invoice will be issued to Termocentrale Constanta S.R.L.

Date	Commission Fee
on or before 25	46.534,95 EUR

Comision

În plus față de Contravaloarea Totală a Tranzacției, Partea beneficiară va plăti Părții care livrează suma de 558.419,40 EUR (fiind rezultatul înmulțirii dintre 10,20 EUR/pe certificat si 54.747 certificate) în doisprezece rate egale la termenele și în sumele stipulate mai jos. Pentru a se evita orice dubiu, comisionul va fi în plus față de Contravaloarea certificatelor achizionate.

Partea A (partea care furnizeaza certificatele) va emite factura pana la data de 10 a fiecarei luni (ianuarie, februarie, martie, aprilie, mai, iunie, iulie, august, septembrie, octombrie, noiembrie, decembrie 2026) pentru tranșa ce urmeaza a fi achitată de către partea B (beneficiarul certificatelor) în luna respectivă.

Factura se va emite către Termocentrale Constanta S.R.L.

Data	Comision
Pana pe data de 25	46.534,95 EUR

January 2026		ianuarie 2026	
on or before 25 February 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data de 25 februarie 2026	46.534,95 EUR
on or before 25 March 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data de 25 martie 2026	46.534,95 EUR
on or before 25 April 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data de 25 aprilie 2026	46.534,95 EUR
on or before 25 May 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data 25 Mai 2026	46.534,95 EUR
on or before 25 June 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data 25 Iunie 2026	46.534,95 EUR
on or before 25 July 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data 25 Iulie 2026	46.534,95 EUR
on or before 25 August 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data 25 August 2026	46.534,95 EUR
On or before 25 September 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data 25 Septembrie 2026	46.534,95 EUR
On or before 25 October 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data 25 Octombrie 2026	46.534,95 EUR
On or before 25 November 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data 25 Noiembrie 2026	46.534,95 EUR
On or before 24 December 2026	46.534,95 EUR	Pana pe data 24 Decembrie 2026	46.534,95 EUR
Business Days: England and Romania Settlement Details Receiving Party's Carbon Account Registry Country: Romania Account Name: Termocentrale Constanta SRL Registry Number: EU-100-5010062-0-68 Delivering Party's Cash Account BANK: Bank of Ireland SWIFT: BOFI IE 2D IBAN: IE16 BOFI 90017226630537 Account Number: 26630537 Sort Code: 900172 Delivering Party's Carbon Account Registry Country: Ireland Registry Number: EU-100-5029047-0-9 The Delivering Party irrevocably and unconditionally covenants that it shall have good and indefeasible title to the Allowances to be transferred under this Agreement.		Zile lucrătoare: Anglia și România Detalii referitoare la decontare Contul de carbon al Destinatarului Țara de înregistrare: Romania Numele contului: Termocentrale Constanta SRL Număr de înregistrare: EU-100-5010062-0-68 Contul de numerar al Emitentului BANCA: Bank of Ireland Cod SWIFT: BOFI IE 2D IBAN: IE16 BOFI 90017226630537 Număr de cont: 26630537 Cod de sortare: 900172 Contul de carbon al Emitentului Țara de înregistrare: Irlanda Număr de înregistrare: EU-100-5029047-0-9 Emitentul se angajează în mod irevocabil și necondiționat că deține dreptul de proprietate valabil și inalienabil asupra certificatelor care urmează să fie transferate în temeiul prezentului Acord.	

The provisions contained in this Single Trade Agreement shall apply to the exclusion of all other terms agreed between the Parties. For the avoidance of doubt, if any provisions of this Single Trade Agreement conflicts with any provision of any other terms and conditions agreed between the Parties, the provisions of this Single Trade Agreement shall take precedence.

The Receiving Party shall make best efforts to assign receivables (chosen by the Delivering Party) to the Delivering Party in an amount equal to the value of the Outstanding Consideration.

2) Representations

(i) **Powers.** It has the power to execute this Transaction, to deliver it and any other documentation relating to this Transaction that is required by this Agreement to deliver and to perform its obligations under this Transaction and has taken all necessary action, to authorise such execution, delivery and performance.

(ii) **No Violation or Conflict.** Such execution, delivery and performance do not violate or conflict with any law applicable to it, any provision of its constitutional documents, any order or judgement of any court of other agency of government applicable to it or any of its assets or any contractual restriction binding on or affecting any of its assets.

(iii) **Consents.** All governmental and other consents that are required to have been obtained by it with respect to this Transaction have been obtained and are in full force and effect and all conditions of any such consents have been complied with.

(iv) **Obligations Binding.** Its obligations under this Transaction constitute its legal, valid, binding obligations, enforceable in

Dispozițiile cuprinse în prezentul Acord unic de tranzacționare se aplică cu excluderea tuturor celorlalte condiții convenite între părți. Pentru evitarea oricărui dubiu, în cazul în care oricare dintre dispozițiile prezentului Acord unic de tranzacționare intră în conflict cu oricare dintre dispozițiile vreunor altor termeni și condiții convenite între părți, dispozițiile prezentului Acord unic de tranzacționare prevalează.

Destinatarul se angajează să depună toate eforturile să cedeze creanțele, alese de către Emitent, acestuia, în sumă egală cu valoarea contraprestației restante.

2) Reprezentare

(i) **Competențe.** Are competența de a executa această Tranzacție, de a o livra și de a furniza orice altă documentație referitoare la această Tranzacție care este necesară în temeiul prezentului Acord, de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul acestei Tranzacții și a luat toate măsurile necesare pentru a autoriza executarea, livrarea și îndeplinirea acestor obligații.

(ii) **Nu există încălcări sau atingeri aduse prevederilor legale.** O astfel de execuție, livrare și prestare nu încalcă și nu intră în conflict cu nicio lege aplicabilă acesteia, cu nicio dispoziție a documentelor sale constituționale, cu niciun ordin sau hotărâre judecătorească a unei instanțe sau a unei alte agenții guvernamentale aplicabile acesteia sau oricăruia dintre activele sale, respectiv cu nicio restricție contractuală cu efect obligatoriu sau care afectează oricare dintre activele sale.

(iii) **Consimțăminte.** Toate consimțămintele guvernamentale și alte aprobări care trebuie obținute de către aceasta cu privire la prezenta Tranzacție au fost obținute și sunt în deplină vigoare și efect și toate condițiile acestor consimțăminte au fost respectate.

(iv) **Obligații cu forță juridică.** Obligațiile sale în temeiul prezentei Tranzacții au forță obligatorie legală, valabilă și produc efecte juridice în conformitate cu prevederile lor.

accordance with their respective terms.

- (v) **Non-Reliance.** It is acting for its own account, and it has made its own independent decisions to enter into this Transaction and as to whether this Transaction is appropriate or proper for it based upon its own judgement and upon advice from such advisers as it has deemed necessary. It is not relying on any communication (written or oral) of the other Party as investment advice or as a recommendation to enter into that Transaction; it being understood that information and explanations related to the terms and conditions of this Transaction shall not be considered investment advice or a recommendation to enter into this Transaction. No communication (written or oral) received from the other Party shall be deemed to be an assurance or guarantee as to the expected results of this Transaction.
- (vi) **Assessment and Understanding.** It is capable of assessing the merits of and understanding (on its own behalf or through independent professional advice), and understands and accepts, the terms, conditions and risks of this Transaction. It is also capable of assuming, and assumes, the risks of this Transaction.
- (vii) **Status of Parties.** Party A is not acting as a fiduciary for or an adviser to it in respect of this Transaction.
- (viii) **Taxes.** Any Taxes that may be payable with regard to the sale and transfer of Allowances pursuant to this Agreement charged, imposed or levied by every relevant government body, agency and authority in the jurisdiction of the Delivering Party be borne by the Delivering Party. Any Taxes that may be payable with regard to the purchase of the Allowances charged, imposed or levied by every relevant government body, agency and authority in the jurisdiction of the Receiving Party shall be borne by the Receiving Party.

3) Failure to Pay or to Deliver

In the event of failure, to accept EUAs by the Receiving Party or failure to deliver by the Delivering Party (the Party failing to accept or to

- (v) **Exonerare de răspundere.** Acționează pe cont propriu și a luat propriile decizii independente de a încheia această Tranzacție și de a stabili dacă această Tranzacție este oportună sau adecvată, pe baza propriei judecăți și în baza sfaturilor din partea consilierilor pe care i-a considerat necesari. Nu se bazează pe nicio comunicare (scrisă sau verbală) a celeilalte părți ca sfat de investiții sau o recomandare de a încheia Tranzacția respectivă; înțelegându-se că informațiile și explicațiile referitoare la termenii și condițiile prezentei Tranzacții nu vor fi considerate sfaturi de investiții sau o recomandare de a încheia această Tranzacție. Nicio comunicare (scrisă sau verbală) primită de la cealaltă parte nu poate fi considerată o asigurare sau o garanție cu privire la rezultatele preconizate ale prezentei Tranzacții.

- (vi) **Evaluare și înțelegere.** Este capabilă să evalueze avantajele și înțelege (de sine stătător sau prin consiliere profesională independentă) respectiv acceptă termenii, condițiile și riscurile prezentei Tranzacții. De asemenea, este în măsură să își asume și își asumă riscurile prezentei Tranzacții.

- (vii) **Statutul Părților.** Partea A nu acționează în calitate de fiduciar sau consilier al acesteia în privința prezentei Tranzacții.

- (viii) **Taxe.** Orice Taxe plătibile legate de vânzarea și transferul certificatelor de emisii în temeiul prezentului Acord, percepute, impuse sau imputate de fiecare organism, agenție și autoritate guvernamentală relevantă din jurisdicția Emitentului vor fi suportate de către acesta. Orice taxe plătibile legate de achiziționarea certificatelor de emisii, percepute, impuse sau percepute de fiecare organism guvernamental, agenție și autoritate relevantă din jurisdicția Destinatarului vor fi suportate de acesta.

3) Nerespectarea obligațiilor de plată sau de livrare

În cazul neacceptării certificatelor de emisii de către Destinatar sau al neefectuării livrării de către Emitent (partea care nu efectuează plata sau nu face

deliver being the "Defaulting Party" and the other Party being the "Non-Defaulting Party") on the Delivery Date, (the "Failure Event"), both Parties agree to work in good faith to resolve the Failure Event in a timely manner.

If the Parties cannot resolve the Non-Performance Event (failure to deliver certificates by the delivering Party) by the end of September 30, 2025, then:

- (i) The Defaulting Party (if the Delivering Party) will transfer back to the Non-Defaulting Party the Total Trade Consideration deposited with it by the Non-Defaulting Party.
- (ii) The Non-Defaulting Party may, by written notice to the Defaulting Party, demand the Defaulting Party pay to the Non-Defaulting Party its Replacement Cost within three Business Days of receipt of such notice. Upon the Non-Defaulting Party's receipt of the Replacement Cost in full, the Defaulting Party's obligation to Transfer the Total Trade Consideration or Allowances, and the corresponding obligations of the Non-Defaulting Party, shall both be fully discharged.
- (iii) The "Replacement Cost" shall be, as calculated by the Non-Defaulting Party on the basis of the average of three (3) mid-market quotations obtained from third party dealers for a replacement Transaction for the same number of Allowances (the "Replacement Market Price"):
 - (A) if the Defaulting Party is the Delivering Party, the Replacement Cost shall be calculated as the Replacement Market Price minus the relevant Allowance Price multiplied by the number of Allowances, which if a negative number will be deemed to be zero; or
 - (B) if the Defaulting Party is the Receiving Party, the Replacement Cost shall be calculated as the Allowance Price minus the Replacement Market Price multiplied by the number of Allowances, which if a negative number will be deemed to be zero.

livrarea fiind "partea în culpă", iar cealaltă parte fiind "partea care nu este în culpă") la Data livrării ("Evenimentul de nerespectare a obligațiilor"), ambele părți convin să acționeze cu bună credință pentru a rezolva în timp util evenimentul de nerespectare a obligațiilor.

Dacă Părțile nu pot rezolva Evenimentul de nedeplinire (nelivrarea certificatelor de către Partea care livrează) până la finalul zilei de 30 Septembrie 2025, atunci:

- (i) Partea în culpă (în cazul în care acesta este Emitentul) va transfera înapoi Părții care nu este în culpă contravaloarea totală a tranzacției depusă la aceasta de către Partea care nu este în culpă.
- (ii) Partea care nu este în culpă poate, printr-o notificare scrisă adresată părții în culpă, să solicite părții în culpă să plătească Costul de înlocuire în termen de trei zile lucrătoare de la primirea notificării respective. La primirea integrală de către partea care nu este în culpă a costului de înlocuire, atât obligația părții în culpă de a transfera contravaloarea totală a tranzacției sau a certificatelor de emisii, cât și obligațiile corespunzătoare ale părții care nu este în culpă vor fi îndeplinite în totalitate.
- (iii) "Costul de înlocuire" se va calcula de către partea care nu este în culpă în baza mediei a trei (3) cotații medii de piață obținute de la dealeri terți pentru o Tranzacție de înlocuire pentru același număr de certificate de emisii ("Prețul pieței pentru înlocuire"):
 - (A) în cazul în care partea în culpă este Emitentul, Costul de înlocuire se calculează ca prețul pieței pentru înlocuire minus prețul certificatului relevant, înmulțit cu numărul de certificate, care, dacă este negativ, va fi considerat zero; sau
 - (B) în cazul în care partea în culpă este Destinatarul, Costul de înlocuire se calculează ca prețul certificatului minus Prețul pieței pentru înlocuire, înmulțit cu numărul de certificate, care, dacă este negativ, va fi considerat zero.

In the event that the Receiving Party fails to pay any amount in accordance with this Agreement, the Receiving Party shall pay an interest rate of 1 year EURIBOR plus 4% on any outstanding amount compounded on a yearly basis, from the relevant Payment Date until the Payment Amount and any applicable interest has been received by the Delivering Party.

The Delivering Party may terminate this Agreement and accelerate any and all debts and payments by the Receiving Party to the Delivering Party hereunder (including for the avoidance of doubt all outstanding Payment Amounts and Commission Fees) and to declare any and/or all amounts payable by the Receiving Party under this Agreement to be immediately due and payable, in the event of any failure to pay by the Receiving Party not remedied within 5 Business Days of the date on which such amount was due, with immediate effect upon written notice to the Receiving Party. Any acceleration pursuant to this clause shall not prejudice the Delivering Party's right to claim damages or exercise any other rights or remedies available to it.

Neither Party may assign or transfer all or part of this Agreement without the prior written consent of the other Party, provided that Party A may assign or transfer (absolutely or by way of security and in whole or in part), without prior written consent, its rights but not its obligations arising under or from this Agreement to a financial institution at any time.

4) Force Majeure & Suspension Event

Force Majeure means the occurrence of any of the following events arising after the date of this Agreement which makes performance of an obligation under this Agreement by the Party affected (an "Affected Party") impossible, to the extent that such act, event or condition:

- i. is beyond the control of the Affected Party;
- ii. is not the result of any acts, omissions or delays of the Affected Party; and
- iii. cannot be prevented or avoided by the Affected Party using all reasonable efforts to anticipate, avoid and overcome the act, event or condition.

Force Majeure shall include, without

În cazul în care Destinatarul nu plătește nicio sumă în conformitate cu prezentul Acord, Destinatarul va plăti o rată a dobânzii de un an EURIBOR plus 4% la orice sumă restantă, calculată anual, de la data plății relevante până când suma de plată și toate dobânzile aplicabile au fost primite de Emitent.

Partea care furnizează certificatele poate rezilia prezentul acord și poate accelera toate datoriile și plățile către partea furnizoare ale părții primitoare în temeiul prezentului acord (inclusiv, pentru a evita orice dubiu, toate sumele de plată și comisioanele restante) și poate declara că toate sumele plătibile de către partea primitoare în temeiul prezentului acord sunt imediat exigibile și plătibile, în cazul în care partea destinatară nu remediază neplata în termen de 5 zile lucrătoare de la data la care suma respectivă era exigibilă, cu efect imediat după notificarea scrisă a părții destinatare. Orice accelerare în conformitate cu această clauză nu va aduce atingere dreptului părții furnizoare de a solicita despăgubiri sau de a exercita orice alte drepturi sau remedii disponibile.

Niciuna dintre părți nu poate cesiona sau transfera integral sau parțial prezentul Acord fără acordul prealabil scris al celeilalte părți, cu condiția ca partea A să poată cesiona sau transfera (în mod absolut sau cu titlu de garanție și integral sau parțial), fără acordul prealabil scris, drepturile sale, dar nu și obligațiile care decurg din prezentul Acord către o instituție financiară în orice moment.

4) Forța majoră și evenimentul de suspendare

Forța majoră înseamnă apariția oricăruia dintre următoarele evenimente survenite după data intrării în vigoare a prezentului Acord, care face imposibilă îndeplinirea unei obligații în temeiul prezentului Acord de către Partea afectată (în continuare denumit "Partea afectată"), în măsura în care acest act, eveniment sau condiție:

- i. este în afara controlului Părții afectate;
- ii. nu este rezultatul unor acte, omisiuni sau întârzieri ale Părții afectate; și
- iii. nu pot fi prevenite sau evitate de către Partea afectată care depune toate eforturile rezonabile pentru a anticipa, evita și depăși actul, evenimentul sau condiția.

Forța majoră include, fără limitare,

limitation, the occurrence of an act of God, lightning, fire, storm, flood, earthquake, war, martial law, disease or epidemic.

A "Suspension Event" occurs when, on any date, a Party to this Agreement is unable to perform its transfer or acceptance obligations under and in accordance with this as a result of the application of any of the following due to either the absence or lack of functionality of the EUTL and/or the Registry that holds the Carbon Account of either Party

Upon the occurrence of a Force Majeure or a Suspension Event ("Event"), the Party affected by the Event shall, as soon as practicable in writing, notify the other Party of the commencement of the Event. To the extent available to the Party affected by the Event, it shall also provide details of the Event including a non-binding estimate of the duration of its inability to perform its obligations due to the Event.

Where an Event occurs, the obligations of both Parties, which would otherwise be required to be performed under this Agreement, shall be suspended for the duration of the Event, the immediately following business day being the "Delayed Settlement Date". For the avoidance of doubt, where a date is adjusted in accordance with this clause, then the use of the term "Delivery Date" and/or "Payment Date" as applicable elsewhere in this Agreement shall be construed to be a reference to the Delayed Settlement Date.

5) Governing law and Agreement

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with Romanian Law. All disputes arising out of or in connection with the present contract shall be finally settled by arbitration. The language of arbitration shall be English. The appointing authority for one arbitrator shall be the Secretary General of the Permanent Court of Arbitration. Party A shall appoint one arbitrator. Party B shall appoint one arbitrator. The

apariția unui eveniment de forță majoră, fulger, incendiu, furtună, inundație, cutremur, război, lege marțială, boală sau epidemie.

Un "Eveniment de suspendare" are loc atunci când, la orice dată, o Parte la prezentul Acord nu își poate îndeplini obligațiile de transfer sau de acceptare care îi revin în temeiul și în conformitate cu acesta, ca urmare a aplicării oricăreia dintre următoarele situații, cauzate de absența sau de lipsa de funcționalitate a EUTL și/sau a Registrului în care se păstrează Contul de carbon al oricăreia dintre Părți.

La apariția unui eveniment de forță majoră sau a unui Eveniment de suspendare ("Eveniment"), Partea afectată de eveniment notifică în scris celeilalte părți, cât mai curând posibil, începerea evenimentului. În măsura în care acest lucru este posibil, Partea afectată de Eveniment va furniza, de asemenea, detalii privind Evenimentul, inclusiv o estimare fără caracter obligatoriu a duratei incapacității sale de a-și îndeplini obligațiile, ca urmare a Evenimentului.

În cazul în care are loc un Eveniment, obligațiile ambelor Părți, care altfel ar trebui să fie îndeplinite în temeiul prezentului Acord, sunt suspendate pe durata Evenimentului, ziua lucrătoare imediat următoare fiind considerată "Data decontării întârziate". Pentru evitarea oricărui dubiu, în cazul în care o dată este ajustată în conformitate cu prezenta clauză, utilizarea termenului "Dată de livrare" și/sau "Dată de plată", după cum se aplică în alte părți ale prezentului Acord, vor fi interpretate ca referindu-se la Data decontării întârziate.

5) Legislația aplicabilă și Acordul

Prezentul Acord este guvernat și va fi interpretat în conformitate cu legislația din România. Toate litigiile care decurg din sau în legătură cu prezentul contract vor fi soluționate definitiv prin arbitraj. Limba arbitrajului va fi engleza. Autoritatea care va desemna arbitrul este secretarul general al Curții Permanente de Arbitraj. Partea A numește un arbitru. Partea B numește un arbitru. Numărul arbitrilor va fi de trei. Locul arbitrajului este Paris,

number of arbitrators shall be three. The place of arbitration shall be Paris, and the applicable rules of arbitration shall be the ICC Rules of Arbitration. Each Party hereby irrevocably waives any rights of sovereign immunity which it may now or which it may subsequently acquire in respect of its position or any property and/or assets (present or subsequently acquired and wherever located) belonging to it.

Each Party has concluded the present Transaction after having carried out its own analysis of the Transaction, particularly in the light of its financial capacity and its objectives.

TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. is entering into this Agreement in its own name and on its own behalf on the basis of its own analysis (and, where applicable, supported by its advisors) and fully understands and agrees with the rights and obligations (including the risks associated therewith) under this Agreement, as well as under any and all documents in connection therewith. Each clause of this Agreement has been carefully read and negotiated (if and as deemed relevant by it) in order to be fully acceptable to it and each clause of this Agreement, including, without limitation, (A) each clause which is for the benefit of the Parties in relation to (i) limitation of liability, (ii) right to unilaterally terminate this Agreement, (iii) right to suspend performance of obligations, as well as (B) each clause which may affect any Party B in relation to (i) loss of rights or of the benefit of any term, (ii) limitation of the right to invoke any exceptions, (iii) limitation of the freedom to contract with other persons, (iv) implied renewal of the contract, (v) choice of applicable law, or (vi) choice of jurisdiction, including arbitration clauses or clauses derogating from the competence of courts, is hereby expressly agreed and accepted by TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.

The Constanța Municipality is entering into this Agreement in its own name and fully understands and agrees with the rights and obligations (including the risks associated therewith) under this Agreement, as well as under any and all documents

iar regulile de arbitraj aplicabile sunt Regulile de arbitraj ale CCI. Prin prezenta, fiecare parte renunță în mod irevocabil la orice drepturi de imunitate suverană pe care le poate avea în prezent sau pe care le poate dobândi ulterior în ceea ce privește poziția sa sau orice proprietate și/sau active (prezente sau dobândite ulterior și oriunde s-ar afla) care îi aparțin.

Fiecare Parte a încheiat prezenta Tranzacție după efectuarea propriei analize a Tranzacției, în special în lumina capacității sale financiare și a obiectivelor sale.

TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. încheie acest Acord în nume propriu și pentru sine pe baza propriei analize (și, acolo unde este cazul, susținută de consultanții săi) și înțelege pe deplin și este de acord cu drepturile și obligațiile (inclusiv riscurile asociate) în temeiul prezentului Acord, precum și în baza oricăror și a tuturor documentelor în legătură cu acesta. Fiecare clauză a prezentului acord a fost citită și negociată cu atenție (dacă și după cum este considerată relevantă de acesta) pentru a fi pe deplin acceptabilă pentru aceasta și pentru fiecare clauză a prezentului acord, inclusiv, fără limitare, (A) fiecare clauză care este în beneficiul părților în legătură cu (i) limitarea răspunderii, (ii) dreptul de a rezilia unilateral prezentul acord, (iii) dreptul de a suspenda îndeplinirea obligațiilor, precum și (B) fiecare clauză care poate afecta oricare parte B în legătură cu (i) pierderea drepturilor sau a beneficiului oricărui termen, (ii) limitarea dreptului de a invoca orice excepții, (iii) limitarea libertății de a contracta cu alte persoane, (iv) reînnoirea implicită a contractului, (v) alegerea legii aplicabile, sau (vi) alegerea jurisdicției, inclusiv clauzele arbitrale sau clauzele care derogă de la competența instanțelor judecătorești, este prin prezent agreeată și acceptată în mod expres de către TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.

Municipiul Constanța încheie acest Acord în nume propriu și înțelege pe deplin și este de acord cu drepturile și obligațiile (inclusiv riscurile asociate) în temeiul prezentului Acord, precum și în baza

in connection therewith. Each clause of this Agreement has been carefully read (if and as deemed relevant by it) in order to be fully acceptable to it and each clause of this Agreement, including, without limitation, (A) each clause which is for the benefit of the Parties in relation to (i) limitation of liability, (ii) right to unilaterally terminate this Agreement, (iii) right to suspend performance of obligations, as well as (B) each clause which may affect any Party B in relation to (i) loss of rights or of the benefit of any term, (ii) limitation of the right to invoke any exceptions, (iii) limitation of the freedom to contract with other persons, (iv) implied renewal of the contract, (v) choice of applicable law, or (vi) choice of jurisdiction, including arbitration clauses or clauses derogating from the competence of courts, is hereby expressly agreed and accepted by the Constanța Municipality. Romanian language translation has been provided for reference only. In the event of any contradiction between the English and Romanian language provisions, English language shall take precedence.	oricăror și a tuturor documentelor în legătură cu acesta. Fiecare clauză a prezentului acord a fost citită cu atenție (dacă și după cum este considerată relevantă de acesta) pentru a fi pe deplin acceptabilă pentru aceasta și pentru fiecare clauză a prezentului acord, inclusiv, fără limitare, (A) fiecare clauză care este în beneficiul al părților în legătură cu (i) limitarea răspunderii, (ii) dreptul de a rezilia unilateral prezentul acord, (iii) dreptul de a suspenda îndeplinirea obligațiilor, precum și (B) fiecare clauză care poate afecta oricare parte B în legătură cu (i) pierderea drepturilor sau a beneficiului oricărui termen, (ii) limitarea dreptului de a invoca orice excepții, (iii) limitarea libertății de a contracta cu alte persoane, (iv) reînnoirea implicită a contractului, (v) alegerea legii aplicabile, sau (vi) alegerea jurisdicției, inclusiv clauzele arbitrale sau clauzele care derogă de la competența instanțelor judecătorești, se acceptă și acceptă în mod expres de către Municipiul Constanța. Traducerea în limba română a fost furnizată doar ca referință. În caz de contradicție între dispozițiile în limba engleză și cele în limba română, limba engleză va prevala.
-	-

Approved By:/Aprobat de:

CFP Commodities Limited

Signature :/ Semnătura

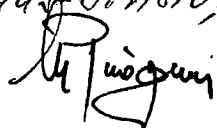
Date : / Data:

Approved By:/Aprobat de:

MUNICIPALITY OF CONSTANTA

Signature :/ Semnătura

Date : / Data:

PREȘEDINTE ȘEDINȚĂ,
MARIUS BRAGOS PĂRĂRUL


Approved By:/Aprobat de:

Termocentrale Constanta SRL

Signature : / Semnătura

Date : /Data:

CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL,
FULVIA-ANTONELA DINESCU


TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L.

TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.

Nr. _____

Nr. _____

U.A.T. MUNICIPIUL CONSTANȚA

Nr. _____

CONVENȚIE
de cesiune a unei creanțe în valoare de 25.000.000 lei

Prezenta Convenție a fost încheiată astăzi _____, între:

(1) Societatea TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. cu sediul în Constanța, strada Badea Cârțan nr. 14A, Județul Constanța, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu nr. J13/418/2021, CUI - RO43709494, telefon/fax : 0241616937, e-mail : office@termoficare-constanta.ro, reprezentată legal prin Director General – Liviu Dorel POPA, în calitate de "Cedent",

(2) Societatea TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. cu sediul în Constanța, B-dul Aurel Vlaicu Nr. 123, CP 900075, Județul Constanța, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu nr. J2022002667135, C.U.I. RO 46549920, Tel: +40 241 585 300; Fax: +40 241 693 916; e-mail: termocentrale@cetpalas.ro site: www.cetpalas.ro, reprezentată legal prin Director General – Daniel POPA, în calitate de "Cesionar"

și

(3) MUNICIPIUL CONSTANȚA, unitate administrativ-teritorială cu personalitate juridică, cu sediul administrativ în Municipiul Constanța, Bd. Tomis nr.51, cod 900725, județul Constanța, România, CUI 4785631, reprezentată prin PRIMAR - domnul Vergil CHIȚAC, în calitate de "Debitor cedat",

AVÂND ÎN VEDERE:

- Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică - activitatea de transport, distribuție și furnizare a energiei termice, nr. 116750/10.06.2021, cu modificările și completările ulterioare, aprobat prin H.C.L. nr.182/09.06.2021;
- H.C.L. nr. 298/2025 privind *aprobarea acordării către societatea Termoficare Constanța S.R.L. a compensării pierderilor induse de prestarea serviciului public de transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație neacoperite în tarif, aferent perioadei 01.01-31.12.2024;*
- H.C.L. nr. 230/30.06.2025 pentru modificarea HCL nr.49/2021 privind *aprobarea Contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică -activitatea de transport, distribuție și furnizare a energiei termice nr. 116750/10.06.2021, cu modificările și completările ulterioare;*
- Contractul de vânzare-cumpărare a energiei termice nr. 319/31.07.2023, astfel cum a fost modificat prin Actele adiționale nr. 1-7, având ca obiect vânzarea de către TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. și cumpărarea de către TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. a energiei termice livrate din centrala Cet Palas, aflat în curs de derulare;
- Contractul de vânzare-cumpărare a energiei termice nr. 104/28.06.2023, astfel cum a fost modificat prin Actele adiționale nr. 1-4, având ca obiect vânzarea de către TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. și cumpărarea de către TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. a energiei termice livrate din centrala Cet Palas, aflat în curs de derulare;

➤ H.C.L. NR. ____/____ privind aprobarea încheirii Acordului unic de tranzacționare pentru achiziționarea certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră aferente anului 2024, necesare îndeplinirii obligațiilor de mediu de către societatea TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.,

➤

LUÂND ÎN CONSIDERARE FAPTUL CĂ:

➤ Cedentul TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. deține la data prezentei o creanță certă și lichidă față de Primăria Municipiului Constanța, în sumă de 72.613.729,88 lei fără TVA, reprezentând pierdere indusă de prestarea serviciului public de transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație, aferentă anului 2024, stabilită conform H.C.L. nr.298/2025 ;

➤ Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. deține la data de 22.09.2025 față de cedentul TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. o creanță certă, lichidă și exigibilă reprezentând contravaloare energie termică și apă de adaos vândută/cumpărată și livrată la gardul CET Palas și accesorii, din care suma de 25.000.000 lei aferentă facturii nr.191/11.02.2025;

➤ Municipiul Constanța, unitate administrativ-teritorială cu personalitate juridică, este debitor în relația cu operatorul TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. pentru o creanță în sumă de 72.613.729,88 lei fără TVA, reprezentând contravaloare compensării pierderilor induse de prestarea serviciului public de transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație neacoperite în tarif, aferent perioadei 01.01-31.12.2024, stabilită conform HCL nr.298/2025,

În temeiul dispozițiilor art.1566 și urm. Cod civil, părțile convin încheierea prezentului Acord de cesiune a creanței în sumă de 25.000.000 lei, în următoarele condiții:

Art.1 Obiectul și scopul Convenției:

1.1 Prezenta Convenție are ca obiect cesionarea creanței în valoare de 25.000.000 lei pe care Cedentul TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. o deține față de Debitorul cedat UAT Municipiul Constanța în temeiul H.C.L. nr.298/2025, în vederea stingerii parțiale a debitelor pe care Cedentul le datorează către Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L., în conformitate cu acordul părților exprimat la art.2.

1.2 Convenția are ca scop punerea în aplicare a Acordului unic de tranzacționare nr. încheiat între, TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. și Municipiul Constanța.

Art.2 Acordul părților

2.1 În vederea stingerii parțiale a debitului pe care Cedentul TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. îl are față de Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L., acesta este de acord să cedeze către Cesionar suma de 25.000.000 lei din drepturile de creanță pe care le are de încasat de la Debitorul cedat UAT Municipiul Constanța.

2.2 Debitorul cedat, UAT Municipiul Constanța este de acord ca Cedentul să cedeze și Cesionarul să primească dreptul de creanță asupra sumei de 25.000.000 lei menționată la art.1.1 și art. 2.1 din prezenta Convenție de cesiune, pe care o va achita direct către Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L., în condițiile stipulate la art.4 de mai jos.

2.3 Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. este de acord să preia calitatea de creditor pentru suma de 25.000.000 lei menționată la art.1.1 și art. 2.1 din prezenta Convenție de cesiune, pe care Debitorul cedat U.A.T. Municipiul Constanța o datorează Cedentului TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L.

Art.3 Stingerea creanțelor

3.1 În relația dintre Cedentul TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. și Debitorul cedat Municipiul Constanța suma cesionată, de 25.000.000 lei, va stinge parțial creanța reprezentând compensarea pierderilor induse de prestarea serviciului public de transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație neacoperite în tarif, aprobate pentru perioada 01.01-31.12.2024, conform H.C.L. nr.298/2025.

3.2 În relația comercială dintre Cedentul TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. și Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L., suma de 25.000.000 lei va stinge parțial debite reprezentând contravaloare energie termică și apă de adaos aferente facturii nr. 191/11.02.2025 emisă de către TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.

3.3 Începând cu data semnării prezentei Convenții de cesiune, Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. nu va mai calcula majorări de întârziere către Cedentul TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. pentru suma menționată la art.3.2.

3.4 Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. se obligă să folosească toate sumele primite de la Municipiul Constanța, începând cu data de 15.01.2026 și până la data încetării Acordului unic de tranzacționare, exclusiv în scopul achitării facturilor ce vor fi emise de către, pentru achiziționarea certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră, necesare îndeplinirii obligațiilor de mediu aferente anului 2024, de către societatea TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.

Art.4 Plata

4.1 Debitorul cedat Municipiul Constanța se obligă să achite suma cesionată, de 25.000.000 lei, către Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. prin transfer bancar, în contul RO12 RNCB 0072 1771 3839 0001, deschis la B.C.R. Sucursala Constanța.

4.2 Debitorul cedat Municipiul Constanța se obligă să achite suma de 25.000.000 lei începând cu 01.01.2026 până în luna decembrie 2026, în 12 tranșe lunare egale, care se vor achita până la data de 15 a fiecărei luni.

Art.5 Răspunderea părților și soluționarea litigiilor

5.1 Părțile răspund pentru nerespectarea prevederilor prezentei Convenții, cu obligația de despăgubire a părții prejudiciate pentru daunele provocate acesteia prin nerespectarea obligațiilor ce le revin.

5.2 În caz de neplată a debitului cedat în termenul indicat la art. 4.2, Cedentul TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L. și Debitorul cedat Municipiul Constanța răspund în solidar și vor achita către Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L., în 10 zile lucrătoare, sumele scadente și dobânda legală

5.3 Părțile confirmă că prezenta Convenție nu afectează și nu limitează în niciun fel celelalte creanțe deținute de Cesionarul TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L. împotriva Cedentului TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L.

5.4 Litigiile apărute între părți se vor soluționa pe cale amiabilă.

5.5 Dacă părțile nu ajung la o înțelegere pe cale amiabilă, litigiile se vor soluționa de instanțele competente, conform legislației în vigoare.

5.6 Orice modificare a prezentei Convenții se face prin act adițional semnat de toate părțile.

Art.6 Dispoziții finale

6.1 Prezenta Convenție reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre aceștia, anterioară sau ulterioară încheierii ei.

6.2 Prezenta Convenție intră în vigoare la data semnării.

Prezenta Convenție s-a încheiat astăzi _____, într-un număr de 3 (trei) exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare parte semnatară.

Cedent

TERMOFICARE CONSTANȚA S.R.L.

Director General

Liviu Dorel POPA

Cesonar

TERMOCENTRALE CONSTANȚA S.R.L.

Director General

Daniel POPA

Debitor cedat

MUNICIPIUL CONSTANȚA

prin reprezentant legal

Primar

Vergil Chițac

PREȘEDINTE ȘEDINȚĂ

MARIA-ANITA POPA
(Signature)

CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL

FULVIA-ANTONELA DINESCU
(Signature)